



# Sipik e pamickniwok









**Sipik e pamickniwok**

© Tous droits réservés 2017

CPE Sakihitokiwān

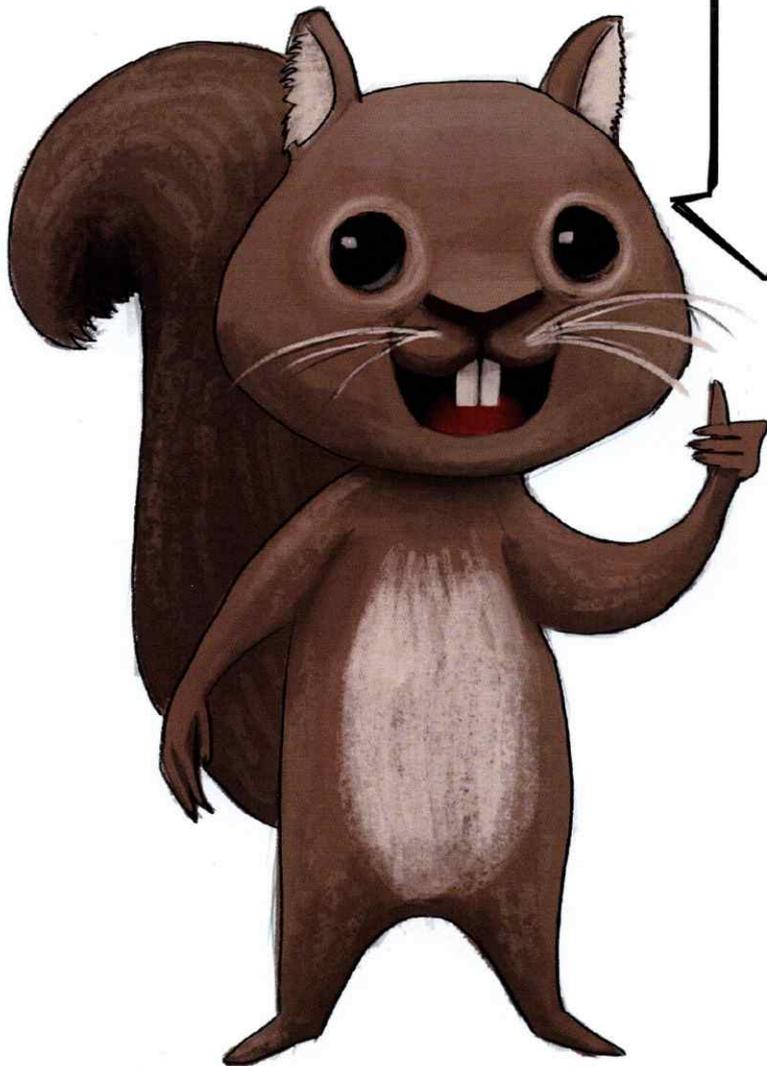
CPE Six Saisons

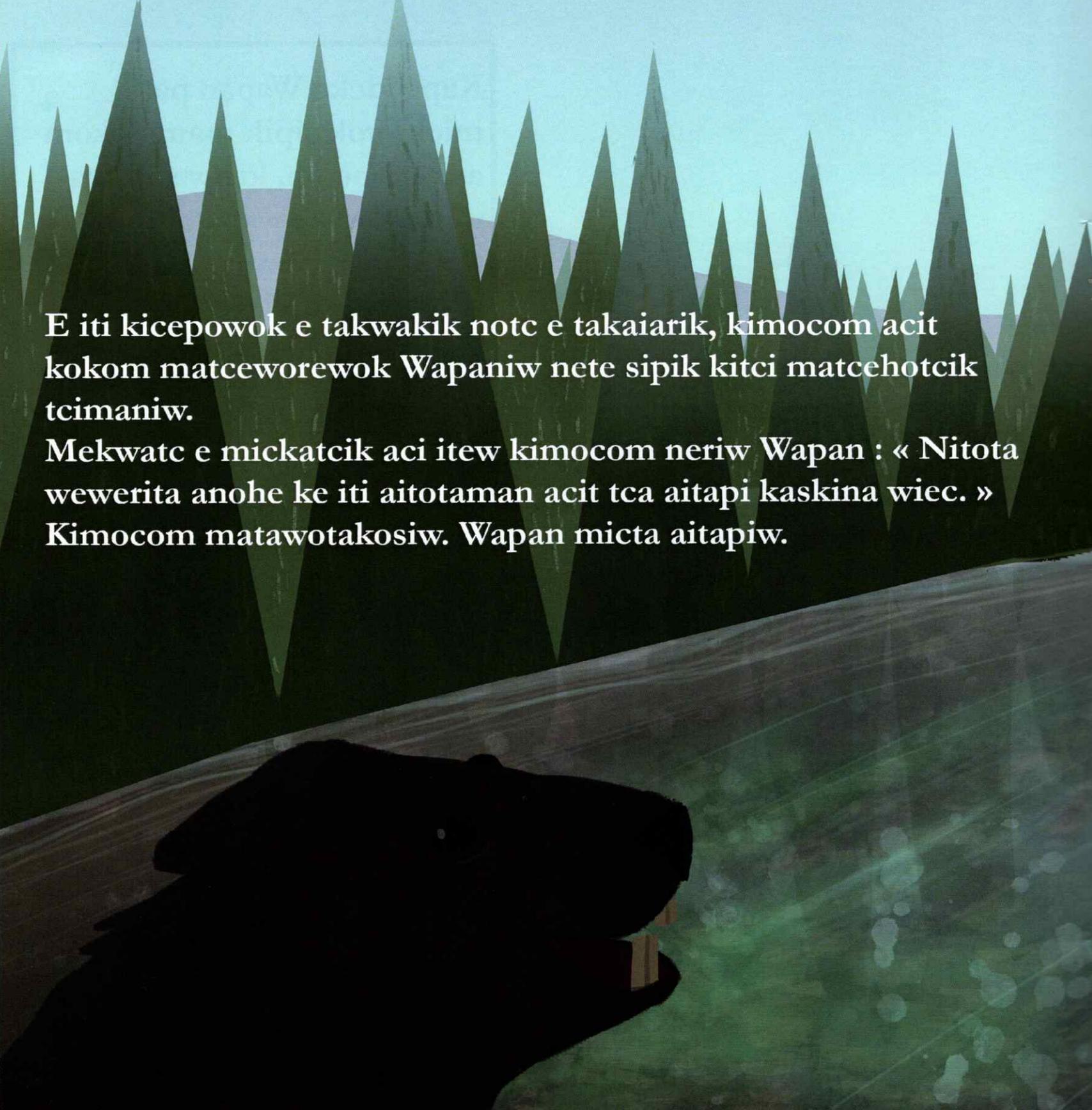
CPE Kokom Tcitatci

Illustrations par Claudie Côté-Bergeron

Collaboration du Conseil de la Nation Atikamekw Sipi

Kape kicko Wapan pa  
mickawok sipik mamo okom  
acit omocom, kekwariw tca  
minawatc ke wapatakik terak  
tca ki ka tapwaten anohwe  
kiwapatcikan kitci  
kiskeritaman !





E iti kicepowok e takwakik notc e takaiarik, kimocom acit kokom matceworewok Wapaniw nete sipik kitci matcehotcik tcimaniw.

Mekwatc e mickatick aci itew kimocom neriw Wapan : « Nitota wewerita anohe ke iti aitotaman acit tca aitapi kaskina wiec. » Kimocom matawotakosiw. Wapan micta aitapiw.





Keskat meka kokom iti takohew otatimanik neriw tca  
Wapan e tca itahamowat e wapatakik kekociruw mia awik e  
pe itatakaritci.

Ekon tca neriw otcockoriw. Wapan micta kockwamo e kanawapamat omicta octikwaniw, ockicikociriw acit e micta mirotokweritci e wasosirortci kaie e micta makapitertci e osawapiteritci.



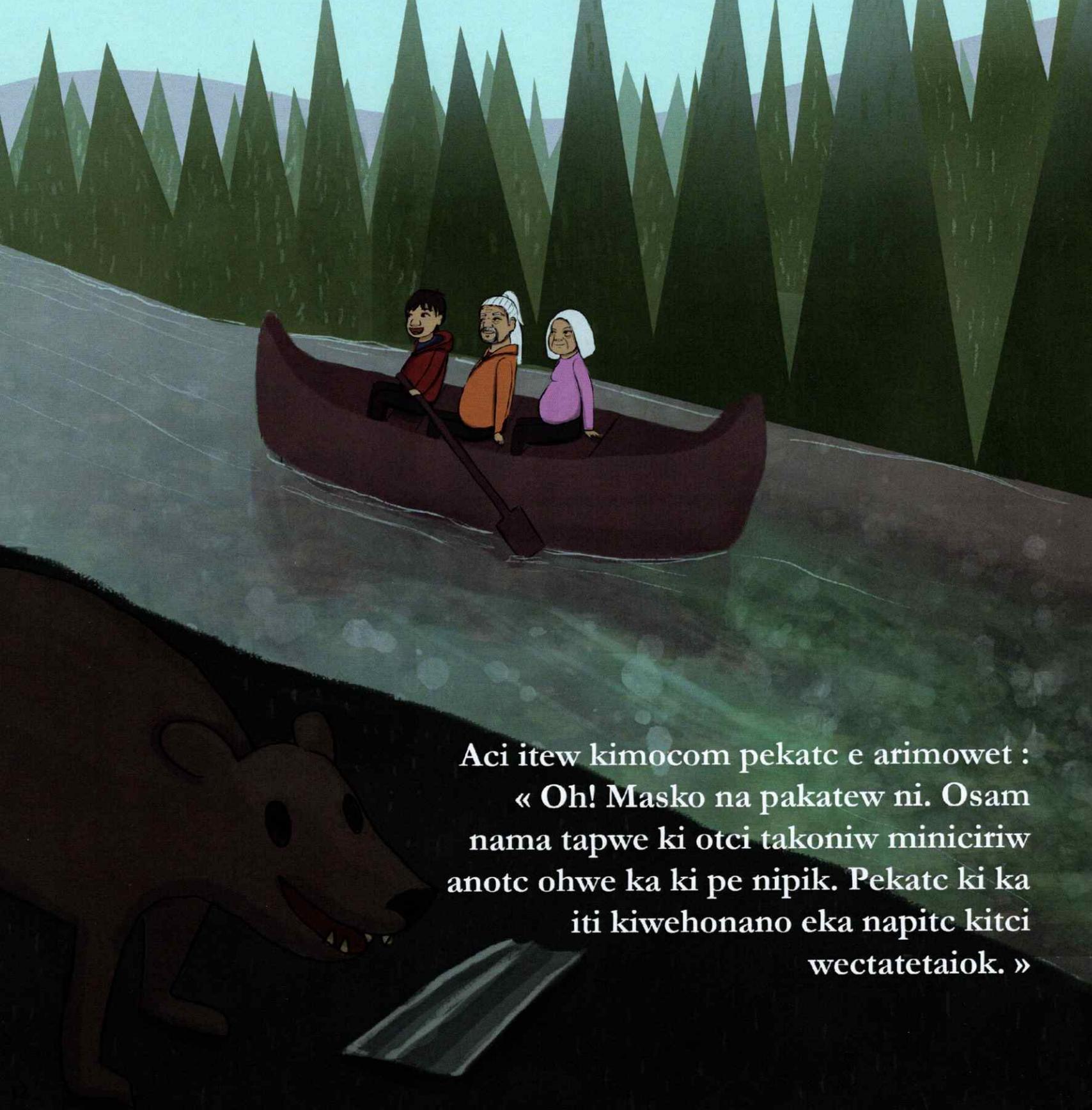
Kimocom acit kokom mickawok nete e wi iti natakahakik e ici tapinowarik. Wapan mamockintew kitci kotowetcik acit tca kata natopew kitci ki mitcisotcik. Orina sa kata micta wekiciniw ke ici mitcisotcik acit tca e micta mireritakonik notcimik.





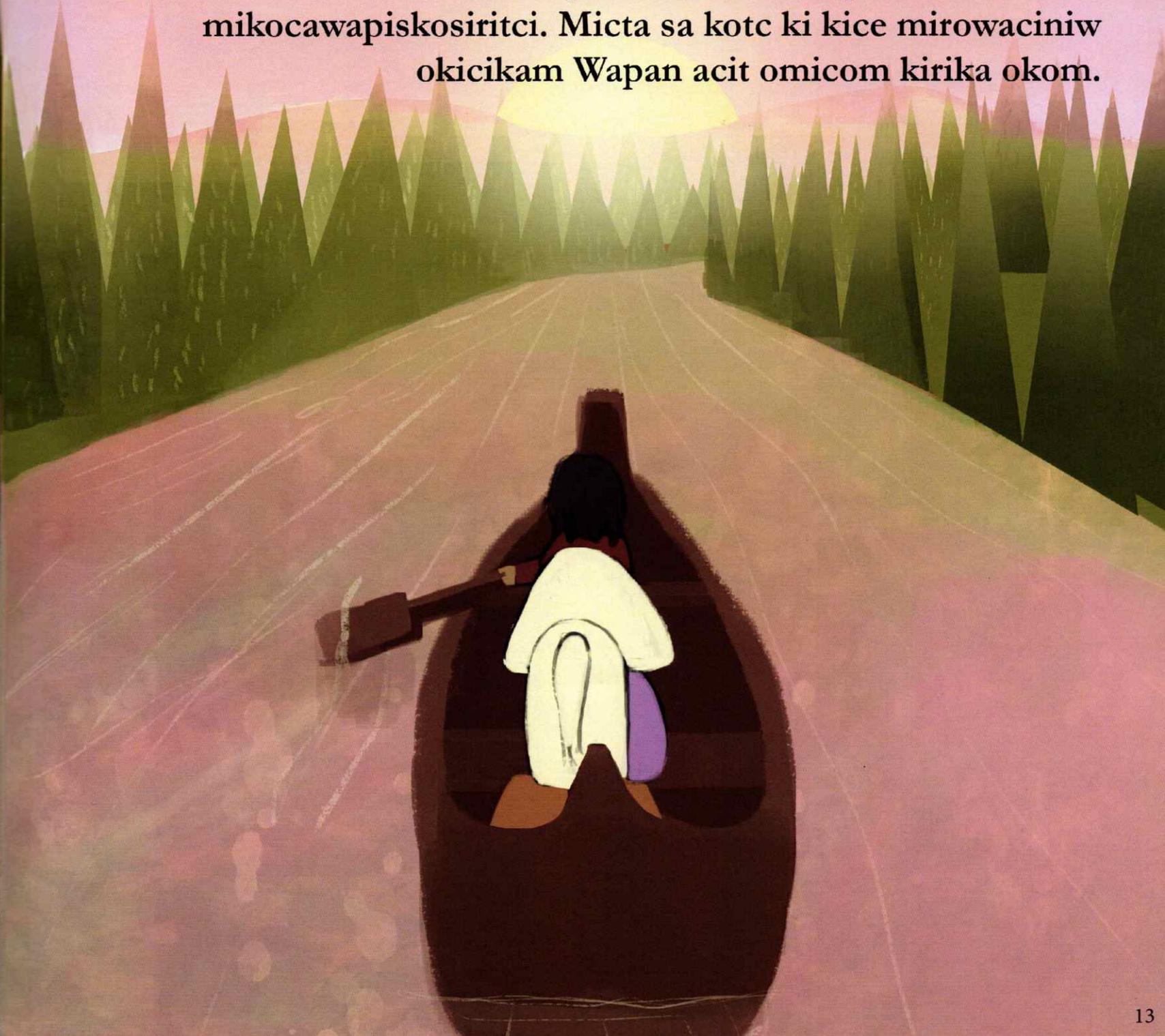
Kotc e ickwa mitcisotcik e  
miro tepiparitcik, Wapan,  
kimocom acit kokom aci  
minawate iti posiwok kitci  
matcehotcik nete sipik.

Mahokowok sipik kek  
wapamewok maskoriw mia e  
taci macikak kekocicriw e  
piwapiskowonik acit tea  
petowewok e rekamoritci.



Aci itew kimocom pekatc e arimowet :  
« Oh! Masko na pakatew ni. Osam  
nama tapwe ki otci takoniw miniciriw  
anotc ohwe ka ki pe nipik. Pekatc ki ka  
iti kiwehonano eka napitc kitci  
wectatetaiok. »

Wapan micta mireritam e pa matisitcik, pa itapiw waskok e  
kanawapamat pisimriw e nakowi icinakosiritci. Nanikotin e  
mikwapiskosiriw, ocawapiskosiriw acit e  
mikocawapiskosiritci. Micta sa kotc ki kice mirowaciniw  
okicikam Wapan acit omicom kirika okom.



Couverture arrière et texte de Nehiro :

En compagnie de Grand-père et Grand-mère, Wapan passe la journée sur la rivière. Que verra-t-il, cette fois ? C'est en lisant son histoire que tu le sauras !

Page 6 :

Par un beau et frais matin d'automne, Grand-père et Grand-mère amènent Wapan près de la rivière, pour une longue promenade en canot.

Pendant qu'ils rament, Grand-père dit à Wapan : « Écoute le son que je vais faire, et observe bien ce qui va arriver ». Grand-père fait un étrange son avec sa bouche. Wapan regarde partout...

Pages 8 et 9:

Soudain, Grand-mère touche l'épaule de Wapan et lui montre du doigt quelque chose qui s'approche en nageant.

C'est un magnifique rat musqué. Wapan observe sa grosse tête, ses petits yeux curieux, son poil luisant et ses dents jaunes et puissantes.

Pages 10 et 11 :

Bientôt, c'est l'heure de manger. Grand-père et Grand-mère rament vers une petite baie à l'abri du vent. Wapan ramasse du bois pour le feu et va chercher de l'eau pour le grand chaudron. Le repas sera bon et c'est si agréable d'être dans la forêt!

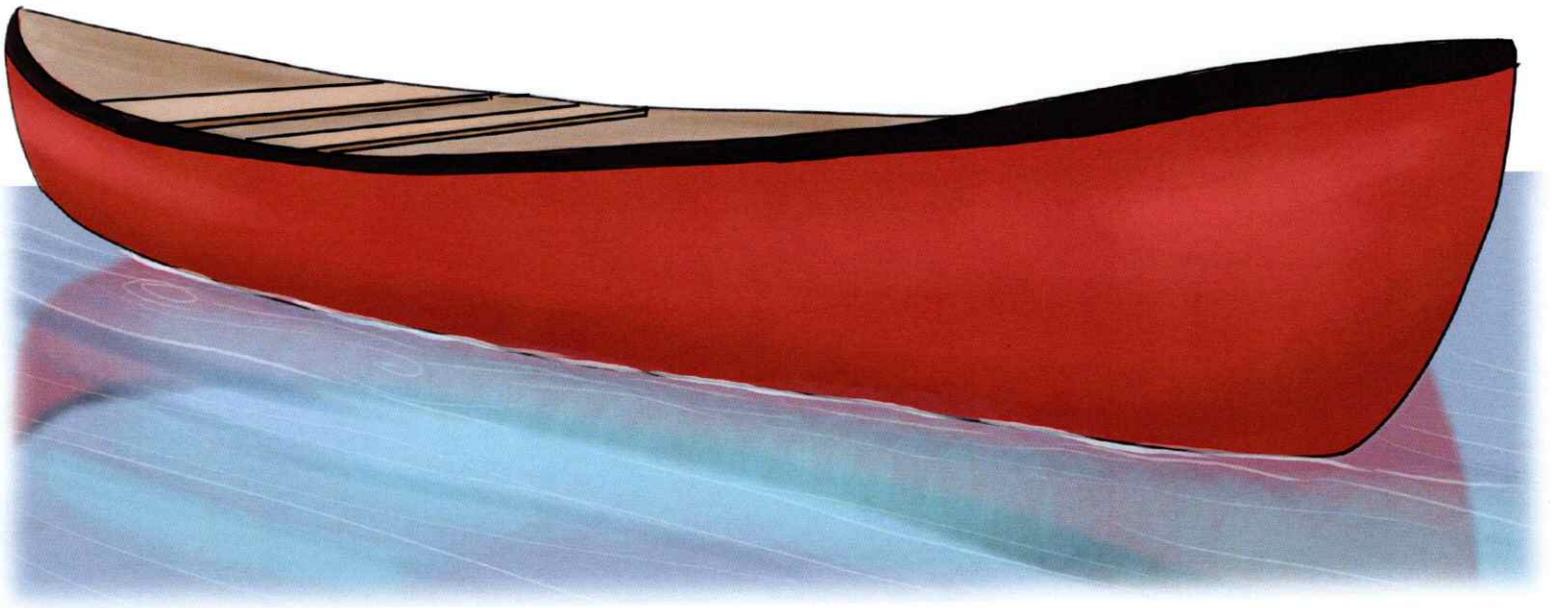
Après le repas, leurs ventres bien remplis, Wapan, Grand-mère et Grand-père repartent sur la rivière. Ils sont en route depuis quelques minutes lorsqu'ils aperçoivent un ours sur la rive en train de grogner et de secouer un morceau de métal avec ses pattes et son museau.

Page 12 et 13:

Grand-père dit à voix basse : « Oh ! Cet ours a peut-être très faim. Il n'y a pas eu beaucoup de bleuets cette année. Éloignons-nous doucement, sans faire de bruit ». Heureusement, l'ours ne les voit pas, trop occupé à chercher de la nourriture.

Alors qu'ils continuent leur promenade, Wapan se sent heureux. Il regarde le soleil descendre dans le ciel qui est devenu tout rouge, orange et jaune. Il a passé une si belle journée avec Grand-père et Grand-mère !

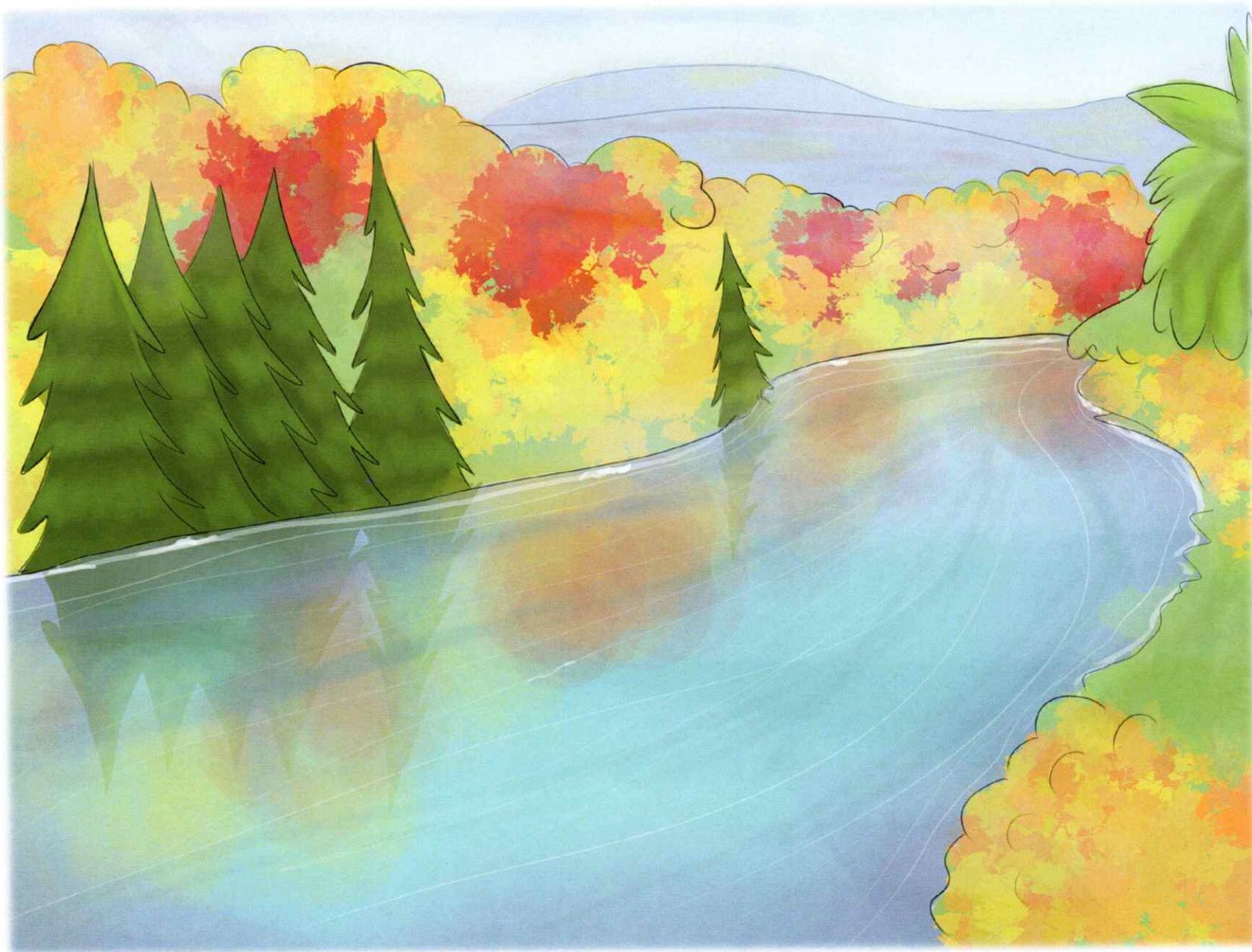




# Tcimancic Canot



**Apowi**  
Rame



# Sipi Rivière



# Notciwok Pique-Nique



**Masko**  
**Ours**



# Collection Automne

Kape kicke Wapan pa mickawok sipik mamom okom acit omocom,  
kekwariw tca minawatc ke wapatakik terak tca ki ka tapwaten anohwe  
kiwapaticikan kitci kiskeritaman!

